

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

13 februari 2008

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**betreffende de achtergelaten kinderen in
weeshuizen en psychiatrische instellingen
in de voormalige Oostbloklanden
(nu EU-lidstaten)**

AMENDEMENTEN

Nr. 1 VAN MEVROUW VAUTMANS c.s.

Punt D

Tussen de woorden «erbarmelijke levensomstandigheden van» **en de woorden** «*kinderen en gehandicapten*», **de woorden** «*nog te veel*» **invoegen.**

VERANTWOORDING

De huidige formulering suggereert dat de genoemde erbarmelijke levensomstandigheden heersen in alle landen van het voormalige Oostblok die inmiddels zijn toegetreden tot de Europese Unie. Die veralgemening is niet correct.

Hilde VAUTMANS (Open Vld)
Herman DE CROO (Open Vld)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen!)
Nathalie MUYLLE (CD&V-N-VA)
Michel DOOMST (CD&V-N-VA)
Brigitte WIAUX (cdH)
Bruno TUYBENS (sp.a-spirit)
André FLAHAUT (PS)
Jean-Luc CRUCKE (MR)

Voorgaand document:

Doc 52 **0721/ 2007/2008**):

001: Voorstel van resolutie van mevrouw Vautmans c.s.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

13 février 2008

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative aux enfants abandonnés dans
des orphelinats et des établissements
psychiatriques dans les pays de l'ancien bloc
de l'Est (aujourd'hui membres de
l'Union européenne)**

AMENDEMENTS

N° 1 DE MME VAUTMANS ET CONSORTS

Point D

Remplacer les mots «des enfants et des handicapés» **par les mots** «*de trop nombreux enfants et handicapés*».

JUSTIFICATION

La formulation actuelle suggère que les conditions de vie épouvantables évoquées règnent dans l'ensemble des pays de l'ancien bloc de l'Est qui, dans l'intervalle, ont adhéré à l'Union européenne. Cette généralisation n'est pas correcte.

Document précédent:

Doc 52 **0721/ 2007/2008**):

001: Proposition de résolution de Mme Vautmans et consorts.

Nr. 2 VAN MEVROUW VAUTMANS c.s.

Punt 2

Bij de vragen aan de federale regering, in punt 2., de woorden «Bulgaarse regering» vervangen door de woorden «onderscheiden regeringen».

VERANTWOORDING

De resolutie is gericht tot alle landen van het voormalige Oostblok die inmiddels zijn toegetreden tot de EU. In punt 1 van het dispositief wordt al expliciet aangegeven dat Bulgarije behoort tot de hier bedoelde landen.

Nr. 3 VAN MEVROUW VAUTMANS c.s.

Punt 6

Bij de vragen aan de federale regering, punt 6 vervangen door de volgende tekst:

«6. de betrokken staten, waaronder Bulgarije, duidelijk te maken dat in een functionerende rechtstaat de verantwoordelijken voor gepleegde misdrijven effectief voor het gerecht dienen te worden gedaagd.».

VERANTWOORDING

De huidige tekst gaat er ten eerste ondubbelzinnig van uit dat er bij de «opvang» van kinderen misdrijven werden gepleegd volgens het recht van de landen in kwestie. Ten tweede wordt aan de betrokken uitvoerende macht gevraagd om een gerechtelijk onderzoek op te starten. Dit zijn twee problematische elementen.

Hilde VAUTMANS (Open Vld)
Herman DE CROO (Open Vld)
Wouter DE VRIENDT (Ecolo-Groen!)
Nathalie MUYLLE (CD&V-N-VA)
Brigitte WIAUX (cdH)
Bruno TUYBENS (sp.a-spirit)
André FLAHAUT (PS)
Jean-Luc CRUCKE (MR)

N° 2 DE MME VAUTMANS ET CONSORTS

Point 2

Remplacer les mots «le gouvernement bulgare» par les mots «les différents gouvernements».

JUSTIFICATION

La résolution s'adresse à l'ensemble des pays de l'ancien bloc de l'Est qui, dans l'intervalle, ont adhéré à l'Union européenne. Il est déjà précisé explicitement, au point 1, que la Bulgarie fait partie des pays concernés.

N° 3 DE MME VAUTMANS ET CONSORTS

Point 6

Remplacer ce point par le texte suivant:

«6. de bien faire comprendre aux États concernés, dont la Bulgarie, que dans un état de droit les responsables des infractions commises doivent être traduits effectivement en justice.».

JUSTIFICATION

Le texte actuel pose tout d'abord sans équivoque qu'au regard du droit des pays concernés, des infractions ont été commises lors de «l'accueil» des enfants. Ensuite, le pouvoir exécutif est invité à ouvrir une instruction. Ces deux points font problème.